

KANTIKOU

EVIT AR

MISSIONOU HAG AR RETREJOU

TENNET EUZ

Kantikou Brezonek

ESKO TI ZAN-BRIEK HA LANDREGER



ZAN-BRIEK

MOULET E TI RENE PRUD'HOMME

Mouler an Eskopti.

INDULJANS VRAS, GOUDE AR GOMUNION.



O Jezus dous ba mad meurbed,
selu me stouet d'an daoulin diragoc'b,
ba gant ol ners ma iue, me bo ped bag bo ped c'hoaz
da lakañ don em c'halon
santimancho krenv a fe, a esperans bag a garante,
gant eur gwir geün d'am fec'bejou,
bag ar volante ar muan start d'en em zizoher dioute,
bremañ pa zeuan, ganteur garante vras ha glac'h baremine,
da deurel eur zel a spered war bo pemp gouli,
ba da zonjal enne ganin ma unan,
o kaout dirag ma daoulagad
ar pez a lare ar profed David, diouçoc'b, o Jezus mad,
pa lakee guecball ar c'homzo-man en bo keno:
Toullé o deus ma douarn ha ma zreid,
Kontet o deus ma ol eskern.

Induljans vras ar goude ar gomunion. pa larer ar beden-ze a
c'henno hag a galon. war an daoulin, en eur zellet our eur c'hrusif.
— Red eo ive laret 5 Pater ha 5 Av^a, evit hon mam zantel an Iltz.

Induljans ar Maro Mad, da c'honid adaleg breman

Dre eur c'hras kaer roet gant hon Tad Zantel ar Pab Pi X, peb
kristen a c'hall breman gonid raktal *Induljans vras ar Maro Mad*. An induljans-ze, eur wech goneet, a dalveo d'an ine pa
vo o vont dirak Doue, gant ma varvo en stad a c'hras. — Vit
gonid an induljans-ze e tleer kovesât, komunia ha leret a
c'henno hag a galon ar beden-man:

O ma Doue, neus fors pesort maro e plijo ganac'h rei
din, adaleg breman me hen digemer a volante vad hag
a greiz kalon eus ho torn, me hen digemer gant e ol
anken, e benijen galet, hag e ol boaniou

KANTIKOU

EVIT AR

MISIONOU HAG AR RETREJOU

(1) N° 2. — Speret-Zantel.

WAR DON : Venez, venez, Esprit-Saint, N° 2.

1. Speret-Zantel, ol ners ar bed kristen,
Plijet genac'h enomp breman disken :
A sklerijen karget hon sperejou,
A garante tomet hon c'halonou.
2. An Ebestel en eur zâl unanet
A dâñ ho kras ec'h euz gwejal devet ;
Bet evidomp ar memes madeles,
Na n-omp heb-oc'h nemet zempladures.
3. Gwerc'hes Vari, esperans ar pec'her,
Pedet Jezuz h Mab hag hon Zalver :
Obtenet d'imp kompreñ komjou Doue
Ha da viken o miret goude-ze.

N° 4. — Ofromp d'an Env.

WAR AN TON ANAVET, N° 4.

1. Ofromp d'an Env ar zakrifis,
Na n-euz netra a gen kaer priz
Evel Jezus stag ouz e Groaz,
War an Oter o tisken c'hoaz.
2. En Oferen, e gwirione,
Korf ha goad Jezus Mab Doue,
Elec'h ar bara har ar gwin
Aman diragon a welin.
3. Gant ar belek me a fel d'in
Kinig ive an Oan divin
Vit adori vel m'eo dleet
An tri Ferson euz an Dreindet.

(1) An n° dirag pep kantik eo n° ar c'chantik-re 'barz ar levr bras
gant notenou.

4. Vit trugarekat hon Otrou
Euz kement a vadelezou,
Warnon ha war an ol skuillet,
Aboe ma n-euz krouet ar bed.
5. Vit goulen pardon digantan
Euz ar pes a zisplij dezan
Enon hag en ol bec'herien,
Euz hon c'hrimou, euz hon ieinien.
6. Vit ma c'hado bemde enomp
Grasou da grenvat ac'hanomp
Eneb ar c'high, an drouk-speret,
Hag eneb ar bed miliget.
7. Ofri a ran c'hoaz ar Zakrifis
Vit hon Mam zantel au lliis :
Ma trec'ho dre-ol er brezel
Gret a beb'tu d'an Avie¹.
8. Breman-zouden, o ma Zalver,
E tiskenfet war an oter ;
Karget a fe grenv ma ine,
Ha ma c'halon a garante.
9. Ha c'houi bet zonj, Gwerc'hes Vari,
Ec'h euz hen ganet vidomp-ni,
Tolet warnezan ha warnon
Eur zel a vam, zel ar galon.

N° 5. — D'ar Goureou

WAR AN TON N° 5.

1. Me ho salud, korf ma Zalver
Zo diskenet war an Oter :
Enoc'h ar bara zo chanchet,
Ha ganac'h e vezin maget.
2. Me ho salud, o Goad divin
Zo er c'halis elec'h ar gwin ;
C'houi ewidon zo bet skuillet,
Deut d'am goalc'hi a bep pec'het.

N° 8. — Zakramant an oter.

WAR DON : O l'auguste Sacrement, N° 8.

1. O Zakramant ar c'haeran
Lec'h teu Doue d'hon magan ;
Jezus a zo aman c'hoaz
Kouls ha gwejal war ar Groaz.
2. D'an Ebestel e lare
Ha d'ar veleien goudé :
“ Heman eo ma c'horf, debret,
Heman eo ma goad, evet. ”
3. Ar belek, er goureou,
A lar ar memes komjou :
Kenkent ha ken alies
Jezus a zent ouz e vouez.
4. N'an euz ken war an oter
Nemet Korf zakr hon Zalver :
E gik, lec'h ar bara-kân,
Lec'h ar gwin, Goad pur an Oan.
5. Ar spesou a n-euz miret
O liou, o blaz 'vel bepred ;
Kuzet euz-se didane
Eman Korf ha Goad Doue.
6. Diez a vefe kompre...
Kredi a dileomp hepken :
Digoromp lagad ar Fe,
Hag e welfomp hon Doue.
7. Jezus en daou spes a zo,
Den ha Doue war-eun-dro :
'N e bez er spes a vara,
Er spes a win memes tra.
8. Dont a ra d'hon ilijou
Hep kuitat lein an Envou :
Er burzud-ze e welomp
Pegeit e kar ac'hanomp.
9. Neb énem gav e goal stad
Hag a gred velkent tostat,

- A gomet eun torfet braz
Henvel ous hini Judas.
10. Neb a resev e stad vad
Korf hon Zalver bag e Voad,
Gantan a zo unanet,
A galon hag a speret.
 11. O kristenien, adoret
Jezus ouz e Groaz staget ;
Adoret-han en Envou
Hag en e dabernaklou.
 12. E peb lec'h, e peb amzer,
Meulomp Jezus, hon Zalver ;
Dreist ol karomp anezan
Er Zakramant ar c'haeran ! Amen.

N° 13. — O ! na hir eo an noz.

WAR AN TON N° 13.

1. O na hir eo an noz, pegouls e tei an de,
Ma'z in da zigemer Jezus ma c'charante !
O na hir eo an noz !... etc.
2. Dihun ha zav, ma c'horf, deomp da ga-
[vet Jezus.
Me glev ouz ma gervel e vouez karantezus.
Dihun ha zav..., etc.
3. Pegouls e vin arru, o hent na hir out-te !
War lein ho tiouaskel, Elet, ma douget-me.
Pegouls e vin..., etc.
4. O ma c'halon em c'hreiz, bez leun a levene,
Gwelet a ran erfin ti zantel ma Doue.
O ma c'halon..., etc.
5. O illis beniget, hast digor d'in an or
Ma redin da gavet ma Jezus, ma zensor.
O illis beniget..., etc.
6. Diwar dreujou ho ti, Jezus, ho saludan,
Eur pec'her evel d-on a dlefe chom aman...
Diwar dreujou..., etc.

7. Me ho salud ive, zent hag elet eürus,
A zo en ilis-man tro-war-dro da Jezus.
Me ho salud ive..., etc.
8. Tabernakl alaouret, te zo tron ma Roue,
Setu me d'an daoulin dirag e vajeste...
Tabernakl alaouret..., etc.
9. Jezus, me hoc'h anav dre zaoulagad ar fe :
C'houi welan en Hosti, ma Zalver, ma Doue !
Jezus, me hoc'h anav...., etc.
10. Diskenet, o Jezus, euz an oter breman,
E diabars ma c'halon, diskenet d'am magan.
Diskenet, o Jezus..., etc.
11. Jezus a zo genin ha me zo gant Jezus,
Nemet er Barados netra ken dudius.
Jezus a zo genin...., etc.
12. Pelloch, o ma Jezus, c'houi hepken a garin,
Dalc'hmad em ezomou c'houi hepken a
[glaskin.
Pelloch, o ma Jezus..., etc.

N° 11. Deut ol ha deut gant fe.

WAR AN TON N° 11.

1. Deut ol ha deut gant fe,
Deut d'ar banket presius ;
Galvet oc'h gant Doue
Da zibri ouz tol Jezus,
Jezus !
Barados an ine
Eo chom genach' noz-de.
2. Mar deziret madou -
Aman ema an tensor
Pehini Lo rento
Pinvikoch evit ar mor,
Jezus !
Pere'hen an ol vadou
Ha mest an ol c'hrasou.

3. An aour hag an arc'hant
Na n-int nemet paourente
E kichen ar prezant
A ofr d'imp ol Mab Doue,
Jezus !
A ro d'imp e ol vad
Evit hon pinyikat.
4. E Gorf, Goad hag Ine,
Ebars en hosti kuzet
Gant e Zivinite
A vezo meuz ar banket,
Jezus !
Ha c'hoaz, pec'her divad
Na brizes ket tostat !
5. M'hen gwel war an Oter,
Devet gant ar garante,
O c'hortos ar pec'her
Evit toman e ine,
Jezus !
A c'houlen hon c'halon
Evit bezan e dron.
6. Goude poaniou ken braz
Gouzanyet war ar C'halvar
A n-euz deurveet c'hoaz
Chom genimp war an douar.
Jezus !
Evit magan bemde
Hon c'horf hag hon ine.
7. Ol zent euz an Envou
Prestet d'in ho karaunte,
Reit d'in ho kalonou
Evit karet ma Doue
Jezus !
A glask diskenn enon
Dre ar gomunion !
8. Mes alas ! pa zonjan
Penoz am euz offanset
Ar mignon ar gwelan
Hag ar fidelan pried,
Jezus !

- Gant glac'har em c'halon
E c'houlenan pardon !
9. Nan, na veritan ket,
M'hen anzav gant gwirione.
Goude bezan pec'het,
Dibri bara an ele
Jezus !
C'houi eo ar zanteles
Ha me eur pec'her kez !
10. Enor da virviken
E zakramant an Oter
D'an Doue a zisken
Dindan spesou ken dister,
Jezus !
Ra vo dre-ol meulet
Ha gant an ol karet !

N° 14. — Elet euz ar Barados.

WAR AN TON ANAVET, N° 14.

1. Elet euz ar Barados, zellec pebes enor
A ra d'imp er Zakramant Jezus hon Redemptor :
Eur wej evit hon prenan ec'h eo bet inkarnet,
Hag evit dont d'hon magan genimp e chom bepret !
2. Mari, gwir Vam da Jezus, Mari ma Mam dener,
Ma zikouret da resev ho Mab ha ma Zalver :
Me na n-on ziouas netra, netra nemet pec'het,
Mes enoc'h ec'h esperan, o ma Mam beniget.
3. Krouer an Env, an douar, war an oter bemde,
Dre goms nerzus ar belek a zisken a neve ;
Eun Doue kalz huéloc'h evit ar firmamant,
Enem izela didan spesou ar zakramant.
4. Eun Doue na chanj james epad an ol amzer,
Eun Doue war bal e zorn a doug ar bed antier,
Enem lez gant ar belek da vezau diblaset
Evit diskenn e kalon ar paouran euz ar bed !
5. O mirakl ar zouezusan e-touez ar miraklou,
O burzud na hell kompreñ ar c'haeran sperejou :

- Evit gonit kalonou ho pugale ingrad,
O maget, o ma Jezus, gant ho Korf hag he Koad !
6. Nan, evit eur mab unik ar yam an deueran,
Biskoaz na zantas kement he o'halon o toman !
Goude ken braz karante piou a helfe refus
Konsakri e ol galon d'ho karet, ma Jezus ?
 7. Mar d-eo dister kalonou ar zent hag an ele,
Evit karet eun Doue ken dign a garante,
Penos e prizet, Jezus, dre ar gomunion,
E kalonou ken sklaset dont da ober ho tron !
 8. Penos kredi azean ouz tol zakr eun Doue,
Goude bezan offanset kement e vajeste ?
D'ho taoulagad, ma Zalver, na hellomp prezanti
Nemet kalonou ziouas ! leun a ingrateri.
 9. Koulskoude pa omp galvet da vont ol d'ar banket,
Dre eur gomz a drugare effaset hon fec'h :
Teuet sklas hon c'balonou gant tan ho karante,
Leun a joa hag a fians e tostaimp neuze.
 10. Pebes eürustet breman pa zantin em e'halon
Jezus o vevan genin evel eur gwir vignon :
Et ine gant ma ine pelloc'h nem vesko,
Gant ma goad em izili e oad pur a redo.
 11. Prestet d'in ho tiou-askel, ma El-mad zoursius,
Ma ninjin evel eur goulm etre divrec'h Jezus ;
Me rei dezan ma c'balon, hen rei d'in e hini.
Gantan me a repozo e peoc'h ha dizoursi.

Nº 9. — **Aktou kent ar Gomunion.**

WAR DON : *Gwerc'hes Vari c'houi p'hini zo*, Nº 9.

1. Me gred ferm hep doutans ebet
Ec'h an da resev en efet
Jezus gwir den ha gwir Doue,
Er zakramant a garante.
2. Doue, leun a berfekzion
Me ho kar a greiz ma c'halon ;
Ma nesan a garan ive
Abalamour d'ac'h, ma Doue.

3. Allaz, allaz, petra on-me
Da dostat ouzcc'h, ma Doue,
Ne n-on nemet eur pech'her kez,
Mes c'houi zo leun a vadeles !
4. Ah ! pebes dezir am euz-me
Da resev bara an ele !
Dizec'hlan ran gant ar zec'hét
O c'hortos monet d'ar banket.
5. Gwerc'hes, c'houi ec'h euz hen roet
Er c'hraou gwejal d'ar bastoret :
Euz ho torn me fel d'n ive
Digemer ma Zalver hirie.
6. Eur zel c'hoaz, eur zel a drue,
O ma Jezus, war ma ine,
Arog antren goalc'hét enon
Kement a ra poan d'ho Kalon !

Nº 21. — **Meulomp ol da james.**

TON Nº 21.

Diskan.

Meulomp ol da james } bis.
Doue leun a vadeles, }

1. Kanet, ele, d'hon Otrou
Ho kantikou kaeran,
Beniget anezan
Genimp euz e ol c'hrasou.
2. Biskoaz tad na oe gwelet
Ken mad d'e vugale,
Ken zoursius noz-de
D'o dioual korf ha speret.
3. Pastor karantek meurbet
Na espern ket e boan,
Klask a ra heb ehan
An danvad kez dianket.
4. Lamet a n-euz an anken
A ziwar ma speret,

- Trec'h d'ar c'hir ha d'ar bed,
Toret a n-euz ma chaden.
5. Ma rentet a n-euz pare
Evel eur medisin,
Hag e vanket divin
A zo bevans ma ine.
 6. Skuil a ra gant abondans
E c'hras breman warnon ;
E goelet ma c'halon
A n-euz gret e zemeurans.
 7. Hen eo ma finvidiges.
Ma nerz ha ma skoazel :
Rak-se bete mervel
Me gano e vadeles.

N° 22. — Meulomp e peb amzer.

TON N° 21.

Diskan.

- Meulomp e peb amzer { *bis.*
Kalon Jezus hon Zalver.
1. Me ho meul, o ma Jezus,
C'houi ec'h euz ma c'houet,
C'houi ec'h euz ma frenet,
C'houi am mag, o ma Jezus.
 2. Mil benos d'ac'h, o Jezus,
C'houi a zo ma fastor,
C'houi a zo ma zensor,
C'houi zo ma ol vad, Jezus.
 3. Pec'het am euz, o Jezus,
Alies em bue :
C'houi ec'h euz bet true
Ouz ma stad, o ma Jezus.
 4. Ma ine paour, o Jezus,
Genac'h zo bet goalc'het,
Koant eo breman meurbet
Dre ho kras, o ma Jezus.

5. Ma zikouret, o Jezus,
Ar rest euz ma deiou,
E kreiz ma ol boaniou
Bet genin, o ma Jezus !
6. Hastet, hastet, o Jezus,
Terri ma chadenou :
Na pegouls an Envou
Ho meulin, o ma Jezus !
7. Ra vezò meulet Jezus,
Dre-ol, da bep mare !
Ni bemnos ha bemde
Meulomp ol, meulomp Jezus !

N° 24. — O Kalon zakr.

WAR AN TON ANAVET, N° 24

1. O Kalon zakr euz ma Jezus,
Kalon meurbet karantezus,
Plijet resev, me ho suppli,
An dezir am euz d'ho meuli.
2. C'houi zo ar zourses bresius
Euz ar grasou krenv ha nerzus
A resevan da bep mare
Hag a douch kement ma ine.
3. O Kalon zakr, c'houi zo eun or,
Hag a welan bepret digor,
Da zigemer ar bec'herien,
Pa fel d'he ober pinijen.
4. Bet on ziouas ! o ma Zalver,
Dianoudek en ho kenver :
Zellet ouz ma ine ingrad,
Distrei a ran a galon vad.
5. Torret am euz lezen Doue
Kant ha kant mil gwej em bue :
Muntrer euzus, bugel divad,
Treuzet am euz Kalon ma Zad !
6. Pastor mad, c'houi ec'h euz klasket
An danvad a oe dianket,

- Setu-hi o c'houlen pardon,
Digoret dezi ho Kalon.
7. Stouet ol betek an douar,
Hon c'halon rannet gant glac'har,
Kriomp gant eur vouez truezus :
Pardon, pardon, Kalon Jezús !
 8. Pardonet d'imp-ni kristenien
An diegi hag ar ieinien
Hon euz bet ouzoc'h, keit amzer,
Er zakramant euz an Oter.
 9. Pardonet c'hoaz an torfejou,
An dismegans, ar blasfemou,
Gret eneb d'ac'h gant ar re-fal,
Ken goaz hag er C'halvar gwejal !
 10. Me garfe gant ma goad goalc'hi
Ma malis, ma ingrateri :
Da vianan me o gouelo,
Beteck en heur euz ma maro.
 11. Ouspen-ze en hoc'h ilijou
Gant doujans e rin pedenou :
Ha lies er gomunion
E tigorin d'ac'h ma c'halon.
 12. An Oferen c'hoaz a glevin
Kel lies gwej ha ma hellin ;
Eno 'c'h ofrin genac'h d'ho Tad
Ho Kalon bev ha leun a voad.
 13. Ho pet zonj ive, ni ho ped,
Euz kalon ho Mam, bet treuzet,
En harz ar Groaz gant sez kleze
Dre an ners euz he c'charante.
 14. Unanomp breman hon mouejou,
Ha laromp dre hon c'chantikou :
Gloar d'ho Kalon, Zalver Jezus,
Gloar d'ho Kalon, Mam druezus !

N° 32. — **An Ave maris Stella.**

WAR AN TON N° 32.

1. Ni ho salud, stereden vor,
Mam da Zoue, leun a enor,

Gwerc'hes bepret, dor an Envou,
Chilaouet ouz hon pedenou.

2. Resevet ar zalud zantel
A rez d'ac'h an èl Gabriel ;
Reit eur peoc'h ferm d'imp er bed-m.,
O chanj an hano a Eva.
3. Toret chaden ar bec'herien,
D'ar re zo dal reit sklerijen ;
Pelleit ouzimp peb drouk dal'hmad,
Goulenet d'imp an ol draou vad !
4. Diskoët ez oç'h eur Vam vad
En andret an dud emzivad ;
Gret m'hon chilaouo an hin
Ec'h euz ganet evidomp-ni.
5. Gwerc'hes dispar e peb feson,
Dous dreist an ol, glan a galon,
Gret ma vimp divlam a bec'het,
Dous eveldoc'h ha pur bepret.
6. Gret ma vo zantel hon bue,
Ha zur hon hent trezeg Doue,
Ken a vimp, o welet Jezus,
En hon gwir vro genac'h eurus.
7. Gloar ato d'an Tad eternel,
D'ar Mab ha d'ar Speret-Zantel,
D'an tri Ferson euz an Dreindet
Ar memes enor zo dleet. Amen.

N° 34. — **Ar Salve Regina.**

WAR AN TON N° 34.

1. Ni ho salud, Rouanes an Ele,
C'houi zo hon Mam, ar Vam a drugare,
Hon ol douster, bue hag esperans,
Ni ho salud, gant kalz a reverans.
2. D'ac'h-hu, Gwerc'hes, e kasomp hon feden,
Ni divroet ha ziouas ! pec'herien :
Ouzoc'h, Gwerc'hes, e kriomp er bed-ma,
Ni pere zo bugale da Eva.

3. D'ac'h-hu bepret e tenn hon c'halonou,
D'ac'h e kasomp hon goelvan, hon dae-
Hon flans-ni zo en ho madeles, [rou ;
En draouien-man leun a dristidiges.
4. Rak-se pa 'z oc'h hon avokades ker,
En hon andret bepret dous ha tener,
Plijet genac'h distrei ho taoulagad
Warnomp-ni ol tud paour hag emzivad.
5. Pa deui an de da guitat ar bed-man,
Raktal goude hon hirvoud divezan,
Diskoët d'imp, Mam vad ha truezus,
Er Barados, bizaj ho Mab Jezus.
6. O Gwerc'hes zakr, meurbet karantezus,
O Gwerc'hes dous, meurbet trugarezus,
Ni ho suppli, klevet ouz hon feden,
Hon diouallet breman ha da viken !

AR ROZERA

Nº 35. — Ar pemb Mister a Joa.

WAR DON : Eun Doue hepken adori, Nº 35.

1. Zonjomp d'ar gentan dizenes
Er joa en devoa ar Werc'hes,
Pa voe gant an El zaludet
Da vezan Mam Zalver ar bed.

Diskan.

Ave, Ave, Ave Maria, etc.

2. En eil mister zelomp Mari
O kuitat he bro hag he zi
Evit gwelet Elisabeth,
A douge zant Ian beniget.
3. En drede mister, hon Zalver
Zo ganet en eur c'hraou dister,
Hag a lavar d'imp distagan
Hon c'halon euz traou ar bed-man.

4. Er bevaret mister joaïs
Ar Werch'hes gant he Mab Jezus
Enem ofr en Templ evidomp :
Gant-he da Zoue 'nem ofromp.
5. Er bempet mister, ar Werch'hes
A gavas goude tri deves
He Mab e kreiz an doktoret,
Leun a furnes hag a speret.

Nº 36. — Ar pemb Mister a C'hlac'hар.

WAR DON : O Kalon Zakr, Nº 24.

1. Ar c'hentan mister truc'zus,
A ziskoe d'imp glac'har Jezus
Beuet en eur houzezen a voad
Ha stouet o pedi e Dad.

Diskan :

O Kalon Zakr euz ma Jezus,
Kalon meurbet karantezus,
Plijet resev, me ho suppli,
An dezir am euz d'ho meuli.

2. D'an eil mister e oe freuzet
E gorf zantel a dolioù fouet :
Evit hon pec'hejou mezus
Ec'h andur eur boan ken euzus.
3. Eur gurunen spern war e ben,
Etre e zaouarn eur gorzen
Eur gos vantel endro dezan,
En drede mister a welan.
4. Jezus, er bevaret mister,
A doug e Groaz dre ruiou ker,
Hag a gouez teir gwej d'an douar
O vont etrezeg ar C'halvar.
5. Er bempet mister, Mab Doue
A ro evidomp e vue :
Piou a vezo c'hoaz ken ingrad
Da offansi Jezus ken mad !

N° 37. — Ar pemb Mister a C'hloar.

WAR DON : *Ni ho salud Stereden*, N° 32.

1. Er c'hentan mister gloriis,
Kanomp meulodi da Jezus :
Zavet eo bet dimeus ar be,
Herve e gomz, goude tri de.

Diskan :

Ni ho salud, stereden vor
Mam da Zoue, leun a enor,
Gwerc'hes bepred dor an Envou,
Chilaouet ouz hon pedenou.

2. Jezus en eil mister a c'hloar,
A deu da guitat, an douar,
Zevel a ra d'ar Barados ;
Eno ema ouz hon gortos.
3. En drede mister me a wel,
Er zal war ben an Ebestel,
Ar Spered-Zantel o tisken
Da rei d'he nerz ha sklerijen.
4. D'ar bevaret mister, Mari,
E kreiz ar joa, ar veulodi,
Korf hag ine a zo douget
D'ar Barados gant an Elet.
5. D'ar bempet e oe kurunet
Mari hon Mam gant an Dreindet :
En Env breman, dirak Doue,
N'ankouao ket he bugale.

N° 42. — Kantik zant Gasimir, roue.

WAR AN TON N° 42.

1. O ma ine, kanomp hemde
Da Vari meulodiou :
Hec'h oberou, hec'h ol bue
A zo leun a vurzudou.

Diskan :

Gloar da Vari ha meulodi,
Pebes burzud evurus !

Mari, Gwerc'hes ha Mam ive,
Gwerc'hes ha Mam da Jezus !

2. Teod an den zo gwal dister
Evit komz euz a Vari ;
Mes he c'halon a zo tener,
Ol e hellomp he meuli.
3. Euz a Vari an ol boblou
A denn gloar ha sklerijen,
He zanteles, he vertuiou,
A zo skouer ar Gristenien.
4. Klevet he mouez d'imp o laret :
“ Zentet, zentet ouz Jezus,
“ 'Nhoc'h ol bue mar hen karet
“ Jezus ho rento eürus. ”
5. Kalonou zec'h ha glac'haret,
Deut da gavet ar Werc'hes ;
Gant Mari e ver konfortet
Er vrasan tristidiges.
6. Choui pec'her paour, reit a galou,
Peden, enor da Vari :
Evit obten gras ha pardon
Laket ho flans en-hi.
7. Choui den devot, n'ankouaët ket.
Ema Mam an ol c'hrason :
He zerviji hag he c'haret
Eo kemer hent an Envou.
8. O Mari klevet ma feden,
Pareet ma gouliou :
En ho krasou reit d'in loden
Ha peurs en ho vertuiou.
9. Evidomp ol dirag Jezus,
Pedet, Mam a drugare ;
Finves ar bed a vo spontus,
Ouzimp bezet zonj neuze.
10. Da Jezus ar Mab eternel,
En amzer Mab da Vari,
D'an Tad ha d'ar Spered-Zantel,
Gloar, enor ha meulodi !

N° 49. — Kalon dous a Vari.

WAR DON KANTIK LOURDES, N° 49.

1. Kalon dous a Vari,
Kalon Mam Doue,
Ni fel o'imp ho meuli,
Breman ha bemde.

Diskan :

Ave, ave, ave Maria,
Ave, ave, ave Maria.

2. Piou a helfe laret,
Kalon druezus,
Pegement e karet
Bugale Jezus ?
3. C'houi ec'h euz hen gwelet
'N eur c'hraou evidomp,
War ar plouz astenet
Ha paour eveldomp.
4. Genac'h e Nazareth
Ho krouadur zantel
A n euz bet labouret,
Da rei d'imp kentel.
5. War ar C'halvar neuze
Pebes kalonad !
Diragoc'h pa skuille
Evidomp e voad !
6. 'N e gomjou divezan,
Zonj ec'h euz, Gwerc'hes,
E lare d'ac'h bezan
Mam an oll dud kez.
7. Eur Vam a galon vad
Dreist an ol mammou
En hon henver dalc'hmad
Ez oc'h en Envou.
8. Spontet omp ar wej-man
Mui eget biskoas,
O welet disprizan
Jezus hag he groaz.

9. Ar bed a n-euz ezom
'N eun amzer ken kri
Euz eur galon ken tom
Ha Kalon Mari

10. An Ilis hag ar Pab
'N ho trezeg a zell,
Digant Jezus ho Mab
Pa c'houlont skoazel.

11. Chilaouet ouz o mouez,
Komzet ouz Jezus,
Ma vougo en hon touez
Ar brezel mezus,

12. Ar brezel didrue
A rer a bep tu,
Eneb ar wirione,
Eneb ar vertu.

13. Roet ners ha zouten
D'imp iveau e Breiz,
Ha miret da viken
Ar Fe vad 'n hon c'hreiz ! K. G.

N° 6. — Enpad Miz Mae.

TON ZUL FASK.

Diskan.

Bemde bemnoz hag en pep ti
Meulomp Mari.

1. Pegen kaer eo ar c'chantiko
Pegen evruz ar paroujo
Pa lavar an oll galono
Meulomp Mari.
2. Kristenien deut d'an ilizo
He-man eo Miz ar c'chantiko
Klevet a rer en oll broio :
Meulomp Mari.
3. Plijet gan-ac'h, zent hag ele.
Unaani ho mouez gant hon re

- Hon c'han a vo kaeroc'h neuze.
Meulomp Mari.
4. Ni zo da Vari konsakret,
Da Vari ni vezo bepred
Kanomp eta gant joauzted :
Meulomp Mari.
 5. Kals a doug respet da Vari,
Ha kals ho deuz flanz en-hi
Aman an oll a zo d'ezhi.
Meulomp Mari.
 6. Hirie, Rouanez an envo
Pijet digemer hon veuio,
Ni a r' d'ac'h hon c'halono.
Meulomp Mari.
 7. Mari, war an ele renet
An anaon deuz ar boan tennet
Torret oll nerz an drouk-spered.
Meulomp Mari.
 8. Mari repu en peb mare
Mam douz bepred d'ho pugale
C'houi hon c'honduo da Zoue
Meulomp Mari.
 9. Mari, n'ellomp kaout pardon
Na trec'hi an dentasion
Nemed dre ho proteksion
Meulomp Mari.
 10. Hep Mari na ver ket zalvet,
Gant Mari na ver ket kollet,
Mari, ni a vo d'ac'h bepred.
Meulomp Mari.

Nº 68. — **Zant Josep, Pried Mari.**

WAR DON : *Jezus, Zalver adorabl.*, Nº 10.

1. Zant Jozep, pried Mari,
Tad mager da Jezus,
Ni fell d'imp noc'h enori,
Patron karantezus,

Diskan : Zant Josep, etc.

2. Mirer choazet gant Doue
D'he Vab ha d'ar Werc'hes,
Bet ec'h euz en ho pue
Anken ha levenes.
3. Evit digemer Jezus
N'ec'h euz na tan na ti :
Mes ho kalon zo eürus
O tont d'hen adori.
4. Pa glask Herodes Jezus
D'hen lakat d'ar maro,
Gant pebes fe burzodus
Hen kaset da bel-bro !
5. Pebes poan ! epad tri de,
Jezus a zo kollet :
Pebes joaüstet goude,
Jezus ec'h eus kavet !
6. Ho labour a u-euz maget
Ho Krouer, Mab Doue,
En ho labour Mest ar bed
Ouzoc'h-hu a zente !
7. War an douar trubuillet,
En Envou war ho tron
C'houi zo galloudus meurbet
Ha tener a galon.
8. Jezus a bleg d'ho peden
Vel e Vam, ho pried :
Hastet eta d'in goulen
Ar c'hras ma vin zalvet.
9. Pa vin galvet gant Doue
Patron ar maro mad,
Deut, gant eun dorn a drue
Zerret ma daoulagad.
10. Tost d'ac'h ha tost da Vari,
E kichen tron Jezus,
Neuze meiei d'ho meuli,
O ma Fatron eürus.

T R.

N° 70. — Kanomp ol meulodi da Jozep.

WAR DON AN N° 21.

Diskan.

- Kanomp ol meulodi
Da Josep, pried Mari.
 1. Piou a hello ho meuli,
Zant Jozep evurus,
Tad mager da Jezus,
Pried d'ar Werc'hes Vari ?
 2. An hini a oe spontet
Pa zeuas en he zi
Eun el d'he zaludi
Ho kemeras da bried.
 3. War ho tivrec'h beniget
Ec'h euz douget Jezus,
War ho kalon joaüs
Ped gwej en deuz han kousket !
 4. Roue an ol rouanet
Ouzoc'h-hu a zente ;
Ha gwir Vab ho Toue
Genach'h a zo bet maget.
 5. An Doue ol-galloudus,
Didan ho ti kuzet,
En deuz ho zikouret
En ho labouriou poanius.
 6. Bet ec'h euz en ho pue,
Ziouas ! kalz a boaniou :
Mes pa skuillec'h daërou,
Dorn Jezus o dizec'he.
 7. Ha pa zeujoc'h da guitar
Eur bed ankenius,
Gant Mari ha Jezus
Oe zerret ho taoulagad.
 8. Dreist ar zent hag an elet,
Tre Mari ha Jezus,
War eun tron lugernus,
G'houl a zo breman zavet.

9. Troet eta no sellou
Ouzomp ho pugale,
Ha bete tron Doue
Plijet kas hon fedenou.
 10. O zant braz, evidon-me
Eur c'hras a c'houlenan :
Deut em heur divezan
Da zigemer ma ine.
 11. O ma Zad karantezus,
Gret ma tei ho pugel
Eveldoc'h da vervel
Etre Mari ha Jezus.
 12. Jozep, Mari ha Jezus,
Bezet genin bepret :
Ra varvin 'n eur laret
Hoc'h hanotion dudius !
 13. Goude-ze, en ho kichen,
En Envou azeet,
Gant ar zent hag elet
Me ho meulo da viken.

(Daou-ugent de indujans abeurs an O. Eskob a Z.-Briek).
Tennet euz *Levr Bugale Mari*.

N° 76. — Mam an Itron-Varia.

WAR AN TON N° 76.

Diskan :

- Enor, enor da zantez Anna
Meulomp, meulomp ar Vam ar wella.
 1. Hanvet hoc'h bet a belzo
Patrones Breiz-Izel,
Hag a viskoas en hon bro
D'ac'h ez omp het fidel.
 2. Vel hon zud koz bretonet,
Hon flans ar vrasa
Enoc'h a lakomp bepret,
Itron zantes Anna.

3. Zellet e-tal eur c'havel
Ar vam-ze daoulinet :
Pedi ra vit he bugel
Zantes Anna-Wenet.
4. Ar c'hlavour, gant an derzien
Dalc'het war e wele,
D'ac'h en deuz gret eur beden,
Hag a zo deut pare.
5. War ar mèz e Breiz Izel
Pa c'hoanter diskuzan,
Ouz en Env e rer eur zel
O tont ol da ganan :
6. Selaouet war ar mene
Ar mesaer o kana :
Ho meuli a ra ive,
Itron zantes Anna.
7. Ar zoudard kez er brezel
A bed zantes Anna ;
Ha pa vezo red mervel
E tei c'hoaz da gana :
8. Setu ar mor o kroza...,
Daoulinet, martolod,
Da bedi zantes Anna :
Hi ho kas o d'an od.
9. War eur mor leñun a rec'hier.
Omp ziouas ! er bed-ma !
Diouallet hon bag dister,
Itron zantes Anna !
10. Bugale gez da Eva
Ni a glask hon gwir vro :
O Itron zantes Anna,
D'an Env c'houi hon reno.

Tennet euz *Levr Bugale Mar*.

N° 83. — **Tremen ra peb tra.**

WAR AN TON N° 83.

Diskan : Parce Domine.

1. Selaou, ma breur ker,
Tec'hel ra an amzer,
Tremen ra peb tra ;

- Ners, madou, iec'het,
Iaouankis ha genet,
Tremen ra peb tra. (bis).
2. Skeuden da vue
Eo al lestr o vale ;
Tremen ra peb tra ;
E roudou er mor
A gloz kentis digor ;
Tremen ra peb tra. (bis).
 3. Deiou presius,
Grasou gwelan Jezus,
Tremen ra peb tra ;
Eur wej tremenet
Endro na zeuont ket,
Tremen ra peb tra. (bis).
 4. Tud skanv ha distur
A glask ar blijadur ;
Tremen ra peb tra ;
Fenoz o tansal,
Warc'hoaz er be tenval,
Tremen ra peb tra. (bis).
 5. Tud a zo tentet,
Da stourm na baouzet ket :
Tremen ra peb tra ;
Fin vo d'ar brezel :
Chomet eta fidel,
Tremen ra peb tra. (bis).
 6. Bèr eo peb devez,
N'eo ket hir ar vuez,
Tremen ra peb tra.
Klaskomp hep dale
Zovetat hon îne,
Tremen ra peb tra. (bis).
 7. Kant mil vla amzer
A zo c'hoaz goal dister :
Tremen ra peb tra ;
Nemet c'houï Doue,
Hag an eternite,
An eternite ! (bis).
(Tennet eur *Kantikou Kemper ha Leon*).

N° 82. — Poent braz eo d'ac'h, pec'her.

WAR AN TON N° 82.

Diskan.

- Poent braz eo d'ac'h, pec'her,
Distrei ouz ho Salver,
Poent braz eo d'ac'h, pec'her,
Distrei ouz ho Salver,
1. Penoz vid eur blijadur dister
A gaver ebars ar pec'het,
E tilesfec'h Doue ho Krouer,
Hag e heuilfec'h an drouk-speret !
 2. Hen eo ho Mest leun a vadeles,
Hen a vo ho Parner ive,
Hag ec'h euz c'hoaz an hardieges
Da derri e lezen bemde....
 3. Zellet fallagries hoc'h ine,
Gouelet dru war ho pec'hejou,
Hag euz ol dechou fal ho pue
Fraillet raktal ar chadenou.
 4. Mar ec'h euz kerzet bete breman
En henchou ledan ar pec'het,
Enem gavet en danjer brasan,
Ha koulskoude na grenec'h ket !
 5. En eur stad ken trist, ken ankenius,
Tolet eves war hoc'h ine :
Dirag an dud oc'h beo ha joaüs,
Ha c'houi maro dirak Doue !
 6. Ah ! mar teufe, hep mui hoc'h espern,
Ar maro d'ho skef koulskoude,
E kouesfe noc'h ine en ifern,
Ha c'hoaz na zonjet ket en ze !
 7. Penos bezan ken diskiantet
Diwarben an tan eternel,
Da bini e vefet kondaonet
Mar chomet er pec'het marvel !

8. Ah ! pegen paour, pegen dal ez oc'h,
Ha perak hunvreal ken pel,
Deut eo ar c'houls eûrusan vidoc'h,
P'ema Doue ouz ho kervel.
9. Na skuizet ket ar basiantet
Nag ar vadeles a Zoue :
Rak zur-mad e vefet kastiet
Mar disprizet e vouez hirie.
10. Gant eur gwir glac'har d'ho pec'hejou,
Deut buan eta d'he gavet ;
E zorn a Dad zo leun a c'hrasou,
A dra zur n'ho revozo ket.

N° 85. — Doue, gwir Bried.

WAR AN TON N° 85.

Doue gwir bried

D'an ineou,
C'houi 'c'h euz ma c'hrouet,
C'houi 'c'h euz ma frenet,
C'houi 'c'h euz ma c'hrouet,
Vit an Envou !

Diskan.

Gwerc'hes beniget,
Mam druezus,
Me eo 'm euz lazet,
Hen gouzout a ret,
Me eo 'm euz lazet
Ho mab Jezus.

Aboe pel amzer. — N'hellan ket nac'h —	Eun danvad kollet Ha pel dianket,
Ez on, ma Zalver, Ziouas ! eur pec'her,	Eun danvad kollet, Euzus e stad !
Ez on, ma Zalver, Enebour d'ac'h.	Ia, me a zo bet Bete breman,
Eur bugel tec'het - A di e dad.	Ah ! ken aheurtet Ebars ma fec'het,

Ah ! ken aheurtet :
Chanj a renkan !

Pignomp, ma ine,
War ar Chalvar,
Gwelomp eun Doue,
Leun a garante,
Gwelomp eun Doue
En e c'hlac'h.

E dreit zo treuzet
Gant an tachou,
E gorf dispennet,
E ben kurunet,
E gorf dispennet
Gant ar fouetou.

Zell-han diwisket,
Zavet er groaz,
E zaouarn staget,
E geste toulet,
E zaouarn staget
Gant tachou braz.

Me eo, ma Doue,
Me ma-unan,
Am euz hep true
Dre ma goal vue,
Am euz hep true
Kresket ho poan.

Me wel pardonet
Ar mab prodig.

Meur den a hec'het,
Eur plac'h dirollet,
Meur den a hec'het,
Eul laer publik.

C'houi a zo bepret
Eur gwir Zalver,
Ha na c'houlet ket
E ve den daonet,
Ha na c'houlet ket
Koll ar pec'her.

D'ho treit e pokan,
Gant Madalen,
Re e talean,
Re bel e talc'hant,
Re e talean
Ma flinjen.

Genet koz bepret,
Bepret neve,
Poënt eo ho karet,
Zalver beniget,
Poënt ho karet
E gwirione.

Arru eo an de
Da gonsakri
Ma ners, ma bue
D'ac'h, o ma Doue,
Ma ners, ma bue
D'ho serviji.

N° 12. — Eun dezir braz am euz.

WAR AN TON ANAVET, N° 12.

1. Eun dezir braz am euz da viryiken da garet
Jezus gwir Vab Doue, ha ma Zalver beniget.

Diskan :

- O ma Jezus ! o ma c'harante,
Bezet em c'halon, ha bemnoz ha bemde.
2. Ma Jezus, c'houi zo mad, c'houi a zo trugarezus.
Ma Jezus, c'houi zo dous, c'houi a zo karantezus.
 3. Bete breman on bet ziouas ! enem abuzet
Gant afferiou ar bed ken e oan gante dallet.
 4. Mex breman, ma Jezus, me a ro d'ac'h ma ine
Ma c'horf ha ma c'halon vit ar rest euz ma bue.
 5. O pebes karante ec'h euz-hu bet, ma Zalver,
Da vezan bet skuillet ho koad evit ar pec'her ?
 6. Goude mervel vidomp er Groaz war lein ar Chalvar,
E chomet c'hoaz genimp d'hou magan war ann douar !
 7. Pegen euzus eta, pegen fol eo ar pec'het,
Pa n-euz lazet Jezus ma Redemptor beniget !
 8. O pec'het miliget, birviken mui n'am zrec'h,
N'am bezo ken ouzid nemet heuz ha kasoni.
 9. Pegouls e welin-me an ol oc'h ober brezel
E pevar c'horn ar bed d'an ol bec'hejou marvel !
 10. Koulskoude, ma Jezus, paour ha zempl evel ma z-on,
N'hellan ket pell mont eün mar na renet ac'hanon.
 11. Evit heuill ho lezen ha plegan ma gwal dechou,
Am euz ezom bemde euz ho nerzusan grasou.
 12. Gret eta, m'ho suppli, d'in ma-unau ma varyin
Hag eviodoc'h hepken em ol amzer ma vevin !
 13. N'am euz ken, o Jezus, c'hoant ebet war an douar
Nemet ma veritin mont davedoc'h en ho kloar.

N° 87. — Chilaouet gan spont hag eston.

WAR DON N° 87.

1. Chilaouet gant spont hag eston
Kentel ar Roue Zalomon,
Skrivet-hi don en ho speret,
Ha biken pec'het na refet.

2. Ol, emezan, renkomp mervel,
Pa blii gant Doue hon gervel :
Ha raktal monet dirak-han
Da glevet hon zetans gant-han.
3. Meur a zen a gol e ine
Ha na rafe ket mar zonjfe
Pegen bér eo ar vue-man,
Pegen tost an de divezan.
4. Ar c'horf na glask dre e natur
Netra nemet ar blijadur :
Ha koulskoude zouden, hep mar,
Ec'h ei da vreinan d'an douar.
5. Gant aon eta na zilentfe
E siou fal war hoc'h ine,
Kustumet-han dre binijen
Da blegan d'al lezen gristen.
6. Ar c'horf n'en eo met eur mevel
D'ho serviji bete mervel :
'N e renk izel mar n'hen dalc'het
En ifern gantan e kouesfet.
7. Ar bed ive zo ken treitour
Hag eur planken war lein an dour :
Fiout en-han zo goal risklus,
Daoust d'e zellou flour ha hoarzus.
8. Gevier a lar da bep hini,
Mont a ra beteg prometi
Eürustet, iec'het, hir vue,
D'an dud erru war vord ar be !
9. Dastumet madou an inc
Hag e vefet pïnvik eun de :
Madou ar bed, ol en eur bern,
Na n-int nemet moet ha spern.
10. Eur gos lisel, pevar flanken,
Eun dorchen blouz didan ho pen,
Setu hepken pez a chomo,
Genac'h-hu goude ho n aro.
11. Nag a vèch laouank pe bugel
N'est ket da gredi bevan pel :

- Ar veret a zo leun a dud
Skoet hep true kreiz o brud.
12. Eur wej maro ha zebeliet
Beteg ho pe c'houi vo douget :
Ho kerent eno ho lezo
Hag a dei d'ar ger war-o-zro.
13. Piou a zonjo neuze enoc'h,
Ha piou a bedo evidoc'h ?
Poaniet eta bevan erfad
Keit ha ma hellet labourat.

N° 89. — Ar Varn gentan.

WAR DON N° 88.

1. Zonjomp, o kristenien, ha zonjomp e gwirione,
Goude 'r maro raktal e vimp barnet gant Doue.

Diskan :

- Gwerc'hes Vari, ma Mam leun a drue,
Gret d'in doujan ar varn keit ha ma 'z on e bue.
2. Na vo ket c'hoaz zerret d'hou c'horf kez e zaoulagad,
Ma klevimp ar Baruer o c'hourc'hemen d'imp tostat.
3. Neuze boo ine paour stravillet ol gant ar spont,
Hep gallout 'nem guzan a dieo rentan e gont.
4. Eul leor a zigoro a skrivomp en-ban bemde
Hon euvrou fal pe vad, dre ma reomp aneze.
5. E diabars hon ine e lennimp hon sec'hejou.
Nemet ar re goale'het gant pinjen ba daerou.
6. Pegen hir al llisten evit an dud na glaskont
Nemet o flijadur er bed-mau pad ma veont !
7. Na zant nag él eno na ziredo d'hou difen,
An Env a vo bouzar ha didalve ar beden.
8. Mes ar gwir zervijer a ledo dirag e Vest
An tensoriou gantan medet en amzer an est.
9. Eur zetans a glevimp a vue pe a varo.
Hag hon stad goude-ze da virviken a bado.

10. Pep bini ac'hanomp kenkent a iel d'e dachen,
Gant ele pe diaoulou a deuo d'e zlarben.]
11. Kals war hent an Envou a daleo eun neubet
Ken na vint bet en tan euz poultr ar bed dieubet.
12. Pegen fur eo eta neb a gerz eün er bed-man,
O karet a galon e Grouer hag e nesan !
13. Skubet euz hoc'h ine dre eur govizion zantel
Ar fank euz ar pec'het, d'ho techou fal gret brezel.
14. Tremenet peb devez evel pa renkfe bezan
Ar fln euz ho peaj hag ho tevez divezan.
15. N'euz fors pegouls neuze e tei Doue d'ho kervel,
Abred pe divezad, prest a veset da vervel.

N° 132. — En han' Doue hon zikouret !

WAR DON N° 132.

1. Allaz ! na oufe den kompreñ
Pegen estlam eo hon anken :
Hon finjen a zo kalet,
En han' Doue hon zikouret
- Diskan.*
Breuder, kerent, ha mignonet,
En han' Doue hon chilaouet,
En han' Doue hon zikouret.
2. A bep tu d'imp n'euz nemet tan,
Tan war c'horre ha tan didan :
C'houi hon euz-ni kement karet,
En han' Doue hon zikouret !
3. Zonjet en ho tad, en ho mam,
Er Purgator, e kreiz ar flan :
Ma mab, ma merc'h, ah ! chilaouet,
En han' Doue hon zikouret !
4. Ni n'hellomp ket dre bedenou
Distan na berrat hon foaniou :
Doue ouzomp na chilaouet,
En han' Doue hon zikouret !

5. Da bêvan hon dle da Zoue
Evidomp-ni pedet bende,
Gret aluzen, mar hon c'haret,
En han' Doue hon zikouret !
6. Kalz a hellet dre ho poaniou,
Hoc'h iuniou hag oferenou :
Ken didrue na vezet ket,
En han' Doue hon zikouret !
7. Ha pa vezimp e gloar Doue,
Evidoc'h ni bedo ive :
Ouzomp eta, ol chilaouet,
En han' Doue hon zikouret !

N° 92. — Ar Barados.

WAR AN TON ANAVET, N° 92.

Jezus pegen braz e
Plijadur an ine
Pa vev e gras Doue,
Hag en e garante !

Bér kavan an amzer
Hag ar poaniou dister
O sonjal de ha noz
E gloar ar Barados.

Pa zellan en Envo,
Etrezek ma gwir vro,
Nijal di a garfen
Evel eur goulmik wen.

Gant joa e c'hortoan
An termen divezan,
Hast am euz da welet
Jezus ma gwir bried.

Kenkent ha ma vez
Torret ma chadeno,
Me a zavo en èr
Evel eun alc'houdeder.

Tremen a rin al loar
Evit monet d'ar gloar,
Dreist an heol, ar steret,
Me a vezou douget.

Pa vin uz d'an douar,
Traouien leun a c'hlac'hар,
Neuze me rei eur zel
Ouz ma bro Breiz-Izel.

Dezi me a laro :
Kenavo d'id, ma bro,
Nag a daerou skuillet
Enoud, bro veniget !

Kenavo da viken,
Paourente hag anken,
Kenavo pec'hejou,
Trubuil ha klenvejou !

Pelloc'h na zoujin ket
Ardou an drouk-speret :
Netra ken n'am sponto
Goude tol ar maro.

Goude tol ar maro
Joäfs me a gano ;
Torret eo ma chaden,
Libr on da virviken !

A bep tu pa zellin
Kement tra a welin
A rei d'am daoulagad
Ha d'am c'halon mil vad.

Doriou ar Barados
Digor ouz ma gortos,
Ar zent, ar zentezet
War o zron azeet.

Me vo digemeret
E pales an Dreindet
E kreiz an enoriou
Hag ar meulodiou.

Me hello, evit mad
Gwelet Dcue an Tad
Gant e Vab eternel
Hag ar Speret-Zantel.

Me a welo Jezus,
'N eur c'hoarzi dudius,
O lakat war ma fen
Eur gaer a gurunen.

Pegen dous vo klevet
E vouez d'in o laret :
" Deut, zervijer fidel,
" Deut, d'ar gloar eternel.

" Euz beret an ilis
" Ho korf, bev war e giz,
" Aman, hep pel dale,
" A vo douget ive.
" Choui zo em Barados
" Evel eur blanten roz,

" A ziyleun d'ar mare
" Hag a vleun adare.
" Evel eul lilien
" Ken kaer en he zae wen
" E kornik eul liors,
" Ez oc'h e kreiz ma fors. »

Evit poaniou dister,
Evit ankeniou bér,
Me a vo pevet mad
Gant Doue ma gwir Dad.

Kaer a vezoz gwelet
Ar Werc'hes beniget
Gant daouzek stereden
A ra he c'hurunen

Gwelet a rin ouspen,
Renket e nao vanden,
Ele hag arc'hele,
Ol o veuli Doue ;

Adam hag e bried,
An ol batriarchet,
Kouls hag ar brofetet,
Tud a-goz kurunet ;

An ebrestel eürus,
Gant diskibien Jezus,
Hag an ol verzerien,
Enor ar gristenien.

Tud zalvet a bep bro
A welin c'hoaz eno,
Gante m'a zadou koz
Pelzo ouz ma gortos,

Gwerc'hezel a bep oad,
Zentezet a bep stad,
Groage, intanvezet
Er bed-man disprizet.

Bugale hep niver
Tro-war-dro d'o Zalver
Gant zae o badeiant
O ninjal skanv ha koant.

Eürustet hep he far,
A vreman me ho kar,

Enoc'h dal ma sonjan
Divec'h nem gavan.
Em ol boaniou kalet
A gorf hag a speret
Me zonjo de ha noz
E gloar ar barados.

N° 95. — Ar vue gristen.

WAR DON N° 95.

1. Setu aman d'ac'h eur reglen
Evit bevan e gwir gristen.
- Diskan. Gwerc'hes Vari, ma zikouret,
Da heuill lezen Doue bepred. (bis).*
2. Pa zihunet euz ar beure
Offret ho kalon da Zoue.
3. Kenkent oc'h zavet ha gwisket
Gret ho pedenou, daoulinet.
4. Klasket da gentan gloar Doue
E kement a ret pad an de.
5. Na chomet morse dibreder,
Re bresius eo an amzer,
6. Pelleit euz goal-gompagnunes,
A laz ineou ken lies !
7. Laret raktal ma vec'h tentet :
Jezus, Mari, ma zikouret !
8. Dreist an ol draou nem viret
Euz ar pec'het ez oc'h techet.
9. Ho pet zonj ! ar fotou bianan
A doug ember d'ar re vrasan.
10. Na laret mui leou-douet
Na komjou brein ha goloet.
11. Er groaz, Jezus pa c'houzanve,
Daoust d'e ol anken a dave...
12. Peb kristen a die c'hoaz dioual
Da zrouk-koms ha da zrouk-zonjal.

13. Eur vez a vefe d'ac'h dispriz
Breiz-Izel, ho tud, hoc'h ilis.
14. Na guita ket eur gwir Vreton
Hep na ve rannet e galon...
15. Gant tud an ti, ol war-eun-dro
Bemnos ho peden c'houi laro
16. Neuze lennet a vouez uhel
Buez ar Zent pe 'n Aviel.
17. Goulet pardon kent ho repoz
Aoun na varvfec'h epad an noz.
18. Heuillet d'ar zul an ofis u,
Oferen-bred ha kousperou.
19. Zantel eo ar zul war e hed,
N'eo ket de an diaoul nag ar bed.
20. E zakramant ar Binijen
Bep miz nem voalch'et a-gren.
21. E peb mare hag e peb stad,
Pedet ar Werches hon Mam vad.
22. N'ankouaët ket lagad Doue
Warnoc'h digor hed ho pue.
23. Ouspen, herve lezen Jezus,
Bezet d'an nesan truezus.
24. Gant an nesan euz ma refet
Jezus a rei en hoc'h andret.
25. Zonjet er varn hag er maro,
En ifern, en Env hon gwir vro.
26. Honnes bepret a vo reglen
Neb a vevo e gwir gristen.

N° 96. — Karet Doue da gentan.

WAR DON N° 96.

1. Karet Doue da gentan,
Ma ine,
Karet Doue da gentan :
Er poaniou, er joa, hed oc'h ol bue,
A galon bezet gantan. Karet, Doue, etc.

2. Disprizet madou ar bed
Militig,
Disprizet madou ar bed :
N'int netra nemet ludu ha moget ;
Ar pinvik eo neb a bed. Karet, Doue, etc.
3. List ar goal-blijaduriou,
A dremen,
List ar goal-blijaduriou :
Luiet a vefec'h en o chadenou,
Ha gante dallet a-gren. Karet, Doue, etc.
4. C'houi breman zo war ar mor
Houlenus,
C'houi breman zo war ar mor :
Etrezeg an Env, a-zeün ha Joaüs,
Et arog, daoust d'e fulor. Karet, etc.
5. Doue a rei d'ac'h zikour
E c'hrasou,
Doue a rei d'ac'h zikour :
Ember a vo fin d'hoc'h ol drubuillou,
Ha trech'et hoc'h enebour. Karet, etc.
6. Eürus a vefet eun de :
'N e bales,
Eürus a vefet eun de :
Lod e po en e ol bliividiges
Pad an ol eternite. Karet, Doue, etc.
K. G.

N° 97. — Fe hon tud koz.

WAR DON N° 97.

1. Ar Vretoned 'n o enezen
Pelzo amzer a voa kristen :
Rog dont en Arvor hon tud-koz
A gare Jezus en Bro-Zoz.

Diskan.

Fe hon tud-koz, o Fe zantel,
C'houi vo bepret Fe Breiz-Izel !
Nach hon Doue ! kentoc'h mervel,
Kentoc'h mervel, kentoc'h mervel !

1. Hon zent a ie, a dreuz ar mor,
Da welet Per war e gador :
Goude keit amzer stag e chom
Hon c'halon quz ar Pap a Rom.
 2. Ar Pab a Rom, abeurs Doue,
D'an ol a lar ar wirione ;
D'an ol c'hoaz e tiskouez an hent
A zo bet pleustret gant ar zent.
 3. Dre Vreiz-Izel pa oe skignet,
Mesk Arvoris, ar Vretonet,
Nag a chapel 'n o bro neve
E peb tachen zavet gant-he !
 4. Lein ar menhir, lein ar mene,
Kroaz hon Zalver a lugerne ;
War o daoulin endro dezi,
Tud a vanden oc'h adori !
 5. Lein ar menhir, lein ar mene,
Kroaz hon Zalver a lugerne ;
War o daoulin endro dezi,
Tud a vanden oc'h adori !
 6. Daoust d'an amzer ha d'ar re-fal
Ar Groaz e Breiz a zo divral :
Ar Groaz e Breiz, uhel ha zonn,
A chomo keit hag ar mor dôn.
 7. Meur a wej goad ar Vretonet
Abek d'o Fe a oe skuillet :
Hon merzerien gant hon tud-koz
A zo breman er Baradoz...
 8. Hon tud-koz a bed evidomp
Zikour gante pa c'houlenomp :
Zantes Anna o Fatrones
A zel ouzimp gant madeles.
 9. Ni kouls evel hon gour-dadou
A zo da Jezus hon Otrou ;
Gret goap ouzimp neb a garo,
Ni vo kristen bev ha maro !
- K. G.

Nº 101. — Eürus an hini a garo Doue.

WAR DON : Na n-euz ket e Breiz, Nº 58.

1. Eürus an hini a garo Doue
Euz e ol galon hag e ol inc. (bis).

2. An den a blijo da Zoue hon Tad
A zo diouallet ha diouallet mad. (bis).
 3. En ti hag er park, en deiz hag en noz,
Doue warnezan a skuillo benoz. (bis).
 4. Gantan e bried hag e vugale
A n-efo o lod e benoz Doue. (bis).
 5. Evel eur wezen, douret he griziou,
Dougen a rei frouez, deliou ha bleuniou. (bis).
 6. Mar d-eo pinvidik e rei vad d'ar paour,
E zorn a vo prest bepret d'hen zikour. (bis).
 7. Mar na n-euz danve, a n-euz kals gwelloch :
Eur galon iac'hus, glan ha leun a beoc'h. (bis).
 8. Deuz c'houezen e dal e tebr e vara,
Goude zin ar groaz, hep klem a netra. (b.).
 9. Laouen er vue, laouen er maro,
Gant an ele-mad d'an Env e pigno. (bis).
 10. Evidout, pec'her, n'ec'h euz da c'chedal
Nemet bue trenk hag eur maro fal. (bis).
 11. Pec'her, deuz en dro, deuz eta buhan,
Rak ganid dija ema c'houez an tan ! (b.).
 12. Kemer heb dale hent ar Baradoz,
Pe, m'hen lavar d'id, te gavo malloz. (b.).
- (Kantikou Kemper ha Leon).

Nº 103. — Jezus a lar d'imp pedi.

WAR DON Nº 103.

Diskan.

Zavet eta, ma ine,
Pignet bete tron Doue :
Ar beden a rei dac'h diouaskel grenv,
D'ho tougen, uz d'an oabl, e lein an Env.

Bepret e tleer pedi.

1. Jezus a lar d'imp pedi
Bepret, kuit a zihan ;
Outan e fel d'in zenti,
Eürus on pa bedan !

Ar beden mintin ha noz.

- Dal ma strink ar sklerijen
E pedan d'ar beure :
D'an noz, en devalijen
E pedan adare.

Ar beden en Ilijou zantel.

3. Pedi ran en Ilijou,
Tal an Oter stouet,
Oc'h adori hon Otrou
A chom eno kuzet.

Ar beden e peb tachen.

4. N'euz fors pelec'h 'nem gavan,
E kér pe war ar mèz,
A greiz kalon e pedan,
Dirag an ol, hep mez.

Ar beden epad al labour.

5. Pa ve kalet al labour;
Lec'h touet pe damant,
Stank e pedan d'am zikour
Jezus, bet artizant.

Ar beden dre gân.

6. Lies e pedan izel,
Lies enim blijan
O kanan a vouez uhel
Ma c'chantikou kaeran.

Ar beden er poaniou.

7. Pa goez warnon klenvejou,
Pa zemplan gant an nec'h,
Ar beden eo ma louzou,
Ar beden am divech.

Ar beden hag an euvrou.

8. Ners a ro d'in ar beden
Da garet ma nesan
Herve al lezen gristen,
'N eur ober vad d'ezan.

Ar beden hag ar baourante.

9. Lezel a ran gant ar bed
E arc'hant hag e aour :
Ar pinvikan, mar na bed,
E gwirione zo paour :

Ar beden hag ar Werc'he .

10. Ma feden dre zorn Mari
Da Zone ve kaset,
He mouez wardro ma hini
Gant Doue ve klevet.

Ar beden hed ar vue.

11. Dalc'hmaid, keit ha ma hellin,
E peb oad, e peb bro,
Evel bremman e pedin
Beteg heur ar maro.

Ar beden hag ar varn.

12. Dirak ar Barner kenkent
E redin hep krenan :
Rak, goude pedi kement,
Deut mad a vin gantan !

K. G.

N° 123. — *Dougomp hon c'hoaz.*

WAR DON N° 123.

1. Eleiz a dud a gav kalet
Klevet Jesus o lavaret :
" D'ach hoc'h unan bemde marvet,
" Douget ho kroaz ha ma heuillet ! "
2. Kaletoc'h c'hoaz a vo klevet
Pez a laro d'ar re daonet :
" Tud miliget, et pel ouzin
" Kreiz an tan na n-euz ket a fin ! "
3. Hogen bremman mar chilaouet,
Kentel ar Groaz ha mar zentet,

C'houi neuze a vezoo dizoan
Euz an ifern hag euz e dan.

4. En ho rog Jezus he dougas,
Ha zoken out-hi e varvas ;
N'helpet ket tanvat e joaiou
Hep kemer lod en e boanion.
5. Baleet keit ha ma karfet,
Netra dre ar bed na welfet,
A ve d'an den ken talvoudus
Evel ar Groaz warlerc'h Jezus !
6. Ar poaniou korf hag ar c'hlenvet,
Ha mui c'hoaz ar poaniou speret,
A zo peb hini aneze
Eur groaz roet d'imp gant Doue.
7. En ti, er porz, hag e ped oad,
Kroajou vo war ho kein dalc'hmad,
An aour na lam ket aneze
Euz a balez ar rouane
8. Mar ho douget en espet d'ac'h
Goal drist eo an doare genac'h,
Kals poneroc'h eo deut ho pec'h,
Ha lec'h profitan c'houi a bec'h.
9. Bue Jesus-Krist a zo bet
Eur verzerenti hed ha hed,
Ha na glasket en hoc'h hini
Nemet plijadur ha dudi .
10. Mar ve bet tra war an douar
Gwelloc'h eget poan ha glac'hар,
Reit en dije d'imp hon Zalver
E kement-se kentel ha skouer.
11. Komz Jezus a chomo bepret,
Skrivet-hi don en ho speret :
" Ret eo mont dre hent ar poaniou
" Da rouanteles an Envou. "
12. Er bed-man an eurusian c'hoaz
Eo an den e gemer e groaz,
U trei war Jezus e zellou,
Hag o kerzat en e roudou !

Kantik Breuriez ar Fe.

Breudeur ni glev ho klemmo deuz an tu all d'ar mor
D'ho mouez ha d'oc'h ezomo hon c'halon zo digor,
Ni a roio aluzen evit zikour ho pro,
N'a zavo beleien ha d'ac'h ni ho c'haso.

C'houi pere zo kristenien, ha na glevet-hu ket
Eur voez zo leun a anken e pevar c'horn ar bed ;
Chilaouet oll hon feden, hon c'hlemmo truezuz
Chilaouet petra c'houlen ho preudeur maluruz.

Kristenien a Vreiz-Izel ho pet true ouz-omp
Ar jouazted eternel, an env a c'houlenomp
Rag ni zo war an douar tud paour hag einzivad,
N'anaveomp, c'houi hen goar, na Jezuz nag he Dad.

Gwejall pell diouz skerijen, pell diouz lezen Doue
Er memez tevalijen ho pro a oa ive,
Mil benoz d'an ebrestel a neuz ho kelennet,
Gret kement-all tud fidel breman en hon andret.

C'houi breman zo evuruz p'oc'h euz ar skerijen
Hag eur fe keu zouezuz, — ho pro a zo kristen. —
Hag ar skerijen gaer-ze n'oufe biken kouean
Mar deuet dre 'r garante en ho touez d'he magan.

Mar neuz Jezuz promettet penoz n'ankoaje ket
Eur werenad dour roet d'ho prêr en he zec'hed,
Petra dalvo, kristenien, ar gwennek binniget
Gant pini da virviken ineo vo prenet.

Ah ! Doue da rei kalon, nerz d'ar misioner,
Joa ha konsolasion en he boan ha mizer,
D'ac'h ive benoz Doue, d'ac'h-hu oll kristenien
A ro gant gwir volonté ho kwennek d'hen zouten.

Dent eta, beleg iaouank, kuiteet bro, mam ha tad
Daoust d'an daero puill ha stank a skuill ho taoulagad,

Deut zaeo-du Breiz-Izel hast a memp d'ho kwelet
prezeg an Aviel en bro ar baianed.

En fleuren ho iaouankiz kals aman renk mervel,
Med ho ine a c'hone ar vue eternel,
Roujo o zreid biniget chom nerket en hon bro,
Ra deuio c'hoaz Bretoned, kals c'ncaz hanval out-ho.

Tud fidel, a wir galon, o welet ho foanio
Zikouret hon mision, zavet d'imp ilizo
Digaset ar skol gristen d'imp ha d'hon bugale,
Ni bedo evit goulent war-n-oc'h benoz Doue.

Ha c'houi misionerien, ganet en Breiz-Izel
Gant ar maro diskaret en kreiz ar broio pell,
Deuz ar baradoz pedet vit Breuriez ar fe,
Gouennet ma chomo stard en Breiz-Izel ive.

Donezono ar Spered-Zantel.

TON : *Breudeur ni glev ho klemmo.*

De ma c'honefmasion, de a joa d'am c'halon,
Ar Spered-Zantel a deu gant he seiz donezon
Deuz an envo em ine evit ma c'honefotin,
O de mil gwej evuruz ! biken n'az t'ankoain.

A bep sort fallagriez ar bed a zo karget,
Dre-oll war hent ar vue he becho zo stignet,
Pe na ro d'am daoulagad nemet fals-klerijen,
Roet d'in, Spered-Zantel, ho furnez d'am c'helem.

Hi a rei d'in anveout gant gwir anoudegez
Petra dal treo an douar vit ma zilvidigez,
Hi a rei d'in labourat vit jerviji Doue
ha bevan en esperanz da vont d'an env eun de.

Vel eun treust em daoulagad, ziouaz d'in, ar pec'het
Am c'harz da welet erfad pez ec'h euz diskleriet,

Reit d'in eta, ma Doue, reit d'in ho sklerijen
Vit ho c'hridi, ho c'hompreñ hag ho heuill pen-da-ben.

Ma spered sklerijennet gant sklerijen Doue
A welo ar wirione ken skler evel an de
Mad an ine a gaven dister a diagent
A vo istimet gan-in vel ma oa gant ar zent.

Furoc'h adaleg breman, me heuillo an hent mad
Rag gant ar Spered-Zantel evit se am euz kad
Skiant ar wir garante, skiant ma deverio,
Ar skiant-ze hanvet mad skiant treo an envo.

Hep dale ma spered paour, zentuz ouz ho skient
A zavo war-zu an env, krog mad on gant an hent,
An drouk-spered nag ar bed breman n'am zrompliont ken,
Pa meuz bet digant Doue e Spered vit ma ren.

Evit ma zilvidigez ha skouer vad ma nesan
Am euz-me ezom dalc'hmad ho kuzul da gentan,
Dreiz-hi me dizoloo ar skoasello zo gret
Vit ma c'holl gant an dud fall ha gant an drouk-spered.

C'houi laro d'in gwell vit den en pe stad ma bue
A gle bean tremened vit heuill ho polonte,
Piou eveld-oc'h-hu a hell rei d'in ar stum gwellan
Da ober pep tra d'he goulz ha d'hen zantiflan.

Enebourien ma ine evel eur mor diroll
Hep paouez na noz na de a glask an tu d'am c'holl,
D'ho zrec'h, Spered-Zantel, ho nerz d'in a zo ret,
Gant-hi nag a ven tentet, na vin biken trech het.

Breman gant ar brasan joa ma bue a roin
Kentoc'h evit nach ma fe, mar be goulet gan-in
Na grenin ken gant ar spont dirag ar waperien,
Me vo krenv d'anzav ma fe evel ar verzerien.

Ma Doue gret d'in tanva ar gwir devosion
Gret ma ielo war griski bepred en em c'halon,
Neuze vel eur bugel mad ouz-oc'h e vin zentuz,
Me ho servijo dalc'hmad kontant hag evuruz.

Gant-hi mo evit Doue eur garante dener
 Hag ouz ma nesan e vin bepred dous ha zeder,
 Dreiz-hi, bemnoz, bep beure, a ielo ma feden
 War nj beteg tron Doue evel eur goulmik wen.

Me zo dreiz-hon ma-unan gwall douget d'ar pec'het
 Ha war hent ar baradoz am euz poan o kerzet,
 Laket eta 'n em c'halon ho toujanz d'am zikour
 Da diwall deuz ar pec'het ma gwasan enebour.

Breman vel eur bugel mad e vevin 'n ho oujanz
 Ho karin a greiz kalon, c'houi ma nerz, ma flanz,
 Ma c'halon baour a zo leun a anoudegez-vad
 Rag pen-kentan ar furnez am euz bet evit mad.

Teurveet, o ma Doue, kuruni an de-man
 'N eur rei ho kwellan benoz da gement omp aman
 Reit ho pennoz d'an Eskob a neuz hon c'honfirmet,
 D'hon oll madoberourien, kerent ha mignonet.

Denz fonz hon c'halonigo eur voez zav ive
 Klemmuz vel ar glaz ho ped da zellet a drue
 Ouz an anaon er flammo dizec'het o c'hortoz
 Ar c'houlz d'ho kwelet hep fin en gloar ho paradoz.

F. G.

Ave verum Corpus natum de Maria Virgine.
 Vere passum, immolatum in cruce pro homine.
 Cujus latus perforatum fluxit atqua et sanguine.
 Esto nobis prægustatum mortis in examine.
 O Jesu dulcis ! O Jesu pie ! O Jesu Fili Marie,
 tu nobis miserere. Amen.

O salutaris Hostia,
 Quæ cœli pandis ostium,
 Bella premunt hostilia,
 Da robur fer auxilium.

Uni trinoque Domino
 Sit sempiterna gloria,
 Qui vitam sine termino
 Nobis donet in patria.
 Amen.

Ave maris stella.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Ave, maris stella,
Dei Mater alma,
Atque semper Virgo,
Felix cœli porta. 2. Sumens illud Ave
Gabrielis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen. 3. Solve vincia reis,
Profer lumen cœcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce. 4. Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces, | <ol style="list-style-type: none"> Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus. 5. Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos,
Mites fac et castos. 6. Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut videntes Jesum,
Semper collætemur. 7. Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritui Sancto,
Triouis honor unus. Amen. |
|---|--|

Inviolata, integra, et casta es, Maria. Quæ es effecta
 fulgida cœli porta. O Mater alma Christi charissima.
 Suscipe pia laudum præconia. Quæ nunc devota flagitant corda et ora. Nostra ut pura pectora sint et
 corpora. Tua per precata dulcisona. Nobis concedas
 veniam per secula. O Benigna ! O Regina ! O Maria !
 Quæ sola inviolata permansi.

Tantum ergo Sacramentum
 Veneremur cernui ;
 Et antiquum documentum
 Novo redat ritui
 Præstet fides supplementum
 Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque,
 Laus et jubilatio :
 Salus, honor, virtus quoque
 Sit et benedictio :
 Procedenti ab utroque
 Compar sit laudatio.
 Amen.

NIHIL OBSTAT.
 Brioci, die 15^a Octobris 1912.

J.-B. CARLUER,
 mun. tit., censor ex offic.

IMPRIMATUR.
 Brioci, die 16^a Octobris 1912.

Y.-M. LE PENNEC,
 vic. gen.

TOLEN AR C'HANTIKOU

Dre renk al lizerenou.

N°	Pages.
132 Allaz! na oufe den kom- pren	32
36 Ar c'hen tan mister tru- ezus	15
97 Ar Vretoned 'n o enezen	37
— Ave Maris stella.....	47
— Ave verum.....	46
6 Bemde bemnoz.....	19
— Breudeur ni glev.....	43
87 Chilaouet gant spont hag eston.....	29
— De ma c'honefmasion.	44
11 Deut ol ha deut gant fe	5
85 Doue, gwir Bried.....	27
123 Eleiz a dud a gav kalet	41
14 Elet euz ar Barados...	7
37 Er c'hen tan mister glo- rius.....	16
12 Eun dezir braz am euz	28
01 Eürus an hini a garo Doue.....	38
— Inviolata	47
193 Jezus a lar d'imp pedi	39
92 Jezus pegen braz e...	33
49 Kalon douss a Vari....	18
70 Kanomp ol meulodi da Josep.....	22
96 Karet Doue da gentan.	36
76 Mam an Itron-Varia ..	23

N°	Pages.
9 Me gred ferm hep dou- tans ebet	8
5 Me ho salud, korf ma Zalver.....	2
22 Meulomp e peb amzer .	10
21 Meulomp ol da james..	9
34 Ni ho salud, Rouanes an Ele.....	13
32 Ni ho salud, stereden vor.....	12
4 Ofromp d'an Env	1
24 O Kalon zakr.....	11
42 O ma ine kanomp hem- de	16
13 O na hir eo an noz	4
— O salutaris.....	46
8 O Zakramant ar c'hae- ran	3
82 Poent braz eo d'ac'h, pec'her.....	26
95 Setu aman d'ac'h eur reglen.....	35
2 Speret-Zantel.....	1
83 Selaou, ma breur ker ..	24
— Tantum ergo.....	47
68 Zant Josep, Pried Mari.	20
55 Zonjomp d'ar gentan dizenes.....	14
83 Zonjomp, o kristenien.	54

En enor d'ar plac'h Eürus Jeann d'Ark.

Ton kantik an Tolenou aman warlec'h.

Diskan.

O Jeann, c'houi ho peus delivret,
Dre nerz doue hon bro garet,
Deut eta c'hoaz da hargas pel,
Enebourien hon fe zantel.

1. Ia, goud ouzomp, pep zant en ne
An neus galloud digant Doue,
D'ober da viken, 'bars ar gloar,
Ar vad neus gret war an douar.
2. Plac'hik seitek vla, netra ken,
Oa Janed pe deuas a-ben,
Guelloc'h vit eun den a vicher,
Da ren armeou hon bro ger.
3. Ar zaozon da gentan c'hoarze
O welet piou oa eneb d'e.
Mes prestik e skuilljont daero :
Jeann a drac'hie warne hep tro.
4. Diou zantez : Mac'harit, Katel,
Ha gante 'n otro sant Mikel,

Hep paouez dezi lavare,
Kement tra d'ober he dije.

5. Bro bet biskoaz war an douar
N'he deus bet eur c'hras ken
[dispar.]
6. Bro Frans eta, bars an Envou,
Zo karet dreist an ol broiou.

7. Jeann d'Ark, henvel eus Hon
[Zalver],
Doa zovetaet he bro ger :
Velfan ive, dre varo kri,
He doa he hue d'achui.

8. Da gentan, dre 'r gomunion,
Kemereras Jezus 'n he c'halon.
Ha gant he Doue kennerzet,
C'heazd'ar maro hep spontebed.

9. Prestik, eus kreiz an tan euzus
Krias gant nerz : Jezus, Jezus !
Ha raktal, eün beteg an ne,
Hec'h ine nijas gant Doue.

Kantik an Tolenou.

An ton zo merket dre 1, 2, 3, 4, etc., a. dalve sol, la, si, do, etc.

Diskan.

1 4 5 6 7 5 6 4
Sellet piz ouz an tolenou,
4 6 7 8 9 7 8 6
Zo mellezour an ineou.
4 4 9 9 11 9 8
Hag a lavar da peb hini
8 9 8 7 7 8 7 6
Ar wirione hep damanti.
7 2 3 4

- An eil tro... hep damanti.*
1. Daou hent a zo, daou hent hep
[ken].
Emaint digor dirag pep den :
Hent an ifern, ha hent an ne,
Hent ar maro, hent ar vue.
 2. Hent an ifern, frank ha ledan,
Dre ar pec'hed a gas dan tan

Darempredet eo bet ato
Gant kalz a dud, siouaz dezhio !

3. Ourgouil, koler, luksur, avi,
Avaristed ha diegi,
Gant ar eveneti miliget
A ra eleiz a dud daonat.

4. Breman eo dac'h teurel evez.
Lakat urs vad en ho puez ;
Kol hoc'h ine eo kol pep tra...
Re ziwezat e ve lenva.

5. A greiz kalon, he hep gortoz
Kemeret hent ar baradoz,
Kimiadet kren diouz ar pec'hed
Ha baleet hep n'ec'h ebed.

6. Rag ganac'h e vezoz Jezus,
Ha gantaq e vezet eürus.
Eürus er bed, dre nerz e c'hras,
Hag en Envou eürusoc'h c'hcáz.

KANTIK AR C'HURUNENN

DISKAN

O marz vinneret, Ma pili kemereet Ma c'halon hirie.
Ar gourunenn-scan D'act h'ye roaz ;
Ku ué, lakaze ? He gentlet d'in-me (bis.)

- | | |
|---|--|
| 1. D'aoù, o mâm garet,
On da viken ;
Ma pili, ch'leaset
Mouez ma feden. | 4. Binniget Iye
Ma tram ma zad ;
Hent d'a eur fe gre,
Eur lec'hed vad. |
| 2. O Mam ar gwellañ,
Ma c'halon-ee.
Vel c'honez ar bleun-mañ,
A zav d'an ne. | 5. Mam an ouïgouso,
Ma pili, chanchet
Ar re zo pell zo
Barz ar pec'hed. |
| 3. Guerc'hbez galloudus,
Laket d'an doun
Kacante Jezuz,
Barz ma c'lasion. | 6. D'nech vin-me fidet
Bep et, bapret ;
Pa vir vit merzel,
Daut d'ain kerc'het. |
-

PEDEN AR VUGALE VIT O ZUD

*Da oan, Otro Zant Ervoan ni ho yed
pe our mor Creator Alme.*

DISKAN

Les jurgous sentes : Layaret d'imp, hon c'hoarezad,
Digant Doue petra c'houvet ?

Les filles sentes : Eun dra c'houlomp heuve ha noz :
Mont gant hon zud d'ar barodoz.

1. Meot gen bon zud d'an eñusted,
Jee'h veiomp ken dispartiet :
Tra ken n'ouliomp digant Done,
Rak guall ver eo bon zam hne.
2. Jesus, Jesus, d'ar re 'garomp,
Eur c'hras kaer c'hoaz e c'houleñomp :
Ma reint hell eur misson mad,
Vit voingt ganne'u arri mad.
3. Pedomp Jesus hag e Vam vad
Pedomp hep paouez vit hon zad
Ha vit hon main, hon c'hoarezad,
Hon brendeür hag hon mignord.

NOM DE OPSTAT.

J.-B. CARILLER,
can. tit., cens.

IMPRIMATUR.

Brioc, die 11 Martii 1924.
Y.-M. LE PENNEC,
vic. gen.